

تاريخ الأدب العربي

Shanghai Foreign Language Education Press

阿拉伯文学史

蔡伟良 周顺贤 著



上海外语教育出版社

外国文学史丛书

外国文学史丛书

外国文学史丛书

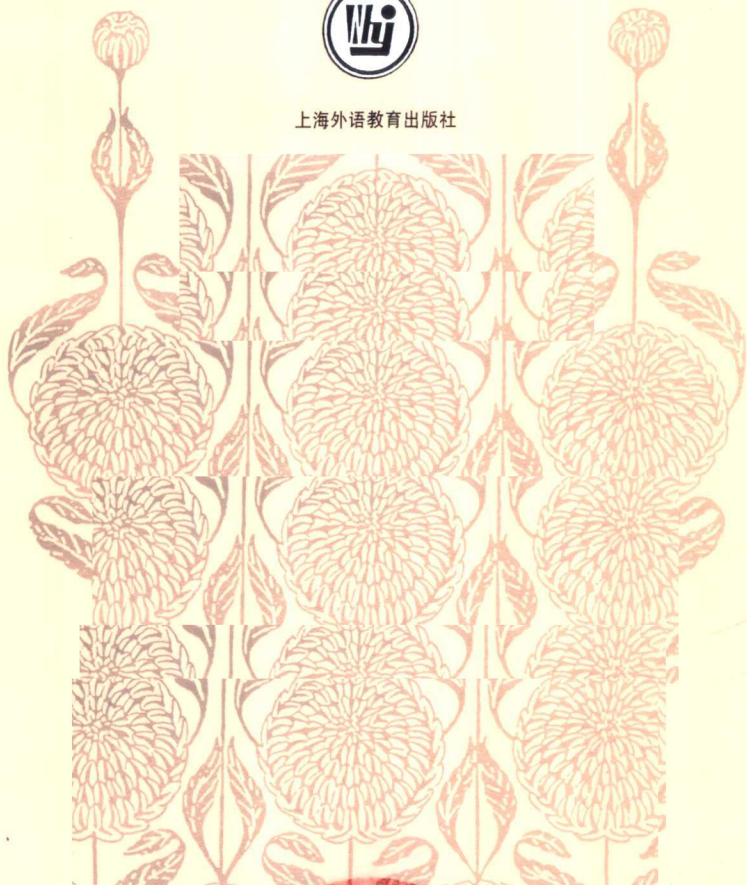
تاريخ الأدب العربي

阿拉伯文学史

蔡伟良 周顺贤 著



上海外语教育出版社



阿拉伯文学史
蔡伟良 周顺贤 著

上海外语教育出版社出版发行

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电话: 021-65425300 (总机), 65422031 (发行部)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

江苏昆山亭林印刷总厂印刷

新华书店上海发行所经销

开本 850×1168 1/32 14.125 印张 1 插页 350 千字

1998 年 5 月第 1 版 2001 年 3 月第 2 次印刷

印数: 3 000 册

ISBN 7 - 81046 - 360 - 8

I · 084 定价: 26.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换。

前 言

阿拉伯文学是世界上最古老的文学之一。《一千零一夜》奇幻诡谲的神话故事在世界各地家喻户晓；1988年埃及作家纳吉布·马哈富兹荣获诺贝尔文学奖使世界人民进一步了解到阿拉伯文学在世界文学中的地位和重要性。

新中国成立以来，我国翻译工作者对阿拉伯文学作品做了一些评介工作，然而，迄今有关阿拉伯文学研究和阿拉伯文学史的专著仍是凤毛麟角。为改变这一现状，撰写一部比较全面而又能系统介绍阿拉伯文学发展进程的《阿拉伯文学史》已成当务之急。

《阿拉伯文学史》重点介绍自伊斯兰教产生前的贾希里亚时期至20世纪六七十年代阿拉伯文学内容和形式两方面的发展史。结构上以文学流派和文学运动为经，以作家和作品为纬。

《阿拉伯文学史》从内容到形式均有所创新，注重阿拉伯文学（现代部分）与欧美文学、俄苏文学的互相影响与联系。作家、作品的选择突出重点，不忽视在阿拉伯文学史上曾被冷落，又确有一定影响或特色的诗人、作家和作品。

本书分上、下两卷。上卷为阿拉伯古代文学，包括伊斯兰教前的贾希里亚时期文学、伊斯兰初期文学、倭马亚文学、阿拔斯文学、安达卢西亚文学、马木鲁克和奥斯曼时期文学等。下卷为阿拉伯现代文学，包括北非的埃及、苏丹、马格里布三国文学；西亚的叙利亚、黎巴嫩、巴勒斯坦、伊拉克、巴林、也门等国家文学和侨民文学。

本书的特点是，从中国学者的角度客观评价阿拉伯文学的历史功勋。撰写方式具有科学性与实用性相结合，简明扼要，重点突出的特色。

本书是一部介绍阿拉伯文学发展历史的专著，不但可作为我国高校阿拉伯语专业和外国文学专业的阿拉伯文学史教材，也可作为从事外交、外贸工作人员，以及阿拉伯文学爱好者一本必备参考书。

一本三十余万字的文学史，无论从深度或广度来衡量，都无法涵盖阿拉伯文学极其丰富浩瀚的内容。由于条件的限制，我们无法搜集到所有阿拉伯国家的文学资料，我们只是开了个头，将来定有更好的阿拉伯文学史问世。

本书上卷由蔡伟良撰写，下卷由周顺贤撰写。

因水平有限，缺点、错误难免，敬请读者指正

作 者

1998年3月

目 录

前 言 // 1

上 卷 阿拉伯古代文学

概 论 // 3

第一章 贾希里亚文学 // 6

第一节 贾希里亚时期阿拉伯社会概貌 // 6

第二节 贾希里亚时期阿拉伯文学 // 9

一、诗歌 // 10

二、散文 // 16

第三节 贾希里亚时期主要诗人 // 21

一、乌姆鲁勒·盖斯 // 21

二、昂泰拉 // 25

三、纳比厄·祖卜亚尼 // 29

四、祖海尔·本·艾比·萨勒麦 // 32

五、塔拉法·本·阿卜德 // 36

第二章 伊斯兰教初创时期阿拉伯文学 // 40

第一节 伊斯兰教的产生及其社会背景 // 40

第二节 穆罕默德和《古兰经》 // 42

第三节 伊斯兰初期阿拉伯文学 // 46

一、穆罕默德时期的诗歌 // 46

二、四大哈里发时期的诗歌 // 49

三、穆罕默德和四大哈里发时期的散文	// 53
第四节 伊斯兰初期主要诗人	// 55
一、哈桑·本·萨比特	// 55
二、克尔白·本·祖海尔	// 61
三、霍道伊艾	// 66
第三章 倭马亚时期阿拉伯文学	// 70
第一节 倭马亚时期社会概貌	// 70
第二节 倭马亚时期阿拉伯文学	// 73
一、诗歌	// 73
二、散文	// 86
第三节 倭马亚时期主要诗人	// 92
一、欧麦尔·本·艾比·拉比阿	// 92
二、杰米勒·本·默阿迈尔	// 94
三、欧姆朗·本·希唐	// 96
四、艾赫塔勒	// 97
五、法拉兹达格	// 100
六、哲利尔	// 102
第四章 阿拔斯时期阿拉伯文学	// 105
第一节 阿拔斯时期社会概貌	// 105
第二节 阿拔斯时期阿拉伯文学	// 110
一、诗歌	// 111
二、散文	// 129
第三节 阿拔斯时期主要诗人	// 136
一、巴夏尔·本·布尔德	// 136
二、艾布·努瓦斯	// 142
三、艾布·阿台希耶	// 147
四、穆台奈比	// 152
五、艾布·阿拉·麦阿里	// 158

第五章 安达卢西亚阿拉伯文学 // 165

第一节 安达卢西亚社会概貌 // 165

第二节 安达卢西亚阿拉伯文学 // 169

一、阿拉伯语和阿拉伯文学在安达卢西亚的传播 // 169

二、安达卢西亚阿拉伯诗歌的主题 // 170

三、彩诗（穆沃什哈体诗） // 176

第三节 安达卢西亚主要诗人 // 178

一、伊本·阿卜杜·拉比 // 178

二、伊本·哈尼 // 179

三、伊本·泽顿 // 180

四、伊本·哈法贾 // 182

第六章 马木鲁克和奥斯曼时期阿拉伯文学 // 184

第一节 马木鲁克和奥斯曼时期社会概貌 // 184

第二节 马木鲁克和奥斯曼时期阿拉伯文学 // 185

一、诗歌 // 185

二、书籍编撰 // 186

下 卷 阿拉伯现代文学

第一章 埃及现代文学 // 191

第一节 埃及现代文学的社会背景 // 191

第二节 埃及现代小说 // 195

第三节 埃及现代文学家 // 205

一、穆罕默德·侯赛因·海卡尔 // 205

二、塔哈·侯赛因 // 208

三、马哈茂德·台木尔 // 214

四、陶菲格·哈基姆 // 220

五、纳吉布·马哈富兹 // 225

六、优素福·西巴伊 // 231

七、伊赫桑·阿卜杜·库杜斯	// 237
八、阿卜杜·拉赫曼·谢尔卡威	// 242
九、优素福·伊德里斯	// 248
第四节 埃及现代诗歌概貌	// 253
第五节 埃及现代诗人	// 259
一、艾哈迈德·邵基	// 259
二、哈菲兹·伊卜拉辛	// 265
三、哈利勒·穆特朗	// 269
四、阿巴斯·马哈茂德·阿卡特	// 273
第六节 埃及戏剧概貌	// 277
一、邵基的剧本	// 282
二、陶菲格的剧本	// 294
第二章 苏丹现代文学	// 300
第一节 苏丹现代小说的诞生与发展	// 300
一、苏丹现代小说的诞生	// 300
二、苏丹现代小说的发展	// 301
第二节 苏丹现代诗歌	// 307
第三章 突尼斯现代小说	// 318
第一节 1945 年之前的突尼斯小说	// 320
第二节 1945 年之后的突尼斯小说	// 326
第四章 摩洛哥现代文学	// 330
第一节 摩洛哥的中、长篇小说	// 330
第二节 摩洛哥现代诗歌	// 336
第五章 阿尔及利亚现代文学	// 347
第一节 社会与文化	// 347
第二节 诗歌	// 349
第三节 小说	// 354
第四节 作家与作品	// 355

一、穆罕默德·狄布	// 355
二、毛洛德·木阿默里	// 357
三、毛洛德·法尔翁	// 358
四、卡提卜·亚辛	// 359
五、艾哈迈德·里达·胡胡	// 361
六、阿卜杜·哈米德·本·赫杜克	// 362
第五节 戏剧	// 363
第六章 叙利亚现代文学	// 367
第一节 社会与文化	// 367
第二节 作家与作品	// 370
一、阿卜杜·拉赫曼·卡瓦卡比	// 371
二、马阿鲁夫·艾尔纳乌德	// 372
三、穆罕默德·科尔德·阿里	// 373
四、欧麦尔·艾布·里什	// 373
五、尼扎尔·葛巴尼	// 375
六、哈纳·米纳	// 377
第七章 黎巴嫩现代小说	// 379
第八章 巴勒斯坦现代诗歌	// 388
第九章 伊拉克现代文学	// 401
第一节 诗歌	// 401
第二节 小说	// 404
第十章 巴林现代文学	// 410
第一节 概述	// 410
第二节 诗歌	// 411
一、伊卜拉辛·阿里德	// 412
二、阿里·阿卜杜拉·哈里发	// 413
第三节 小说	// 413
第十一章 也门现代文学	// 417

第一节 小说 // 417

第二节 戏剧 // 422

第十二章 侨民文学 // 426

阿拉伯古代文学主要参考书目 // 435

阿拉伯现代文学主要参考书目 // 437

上 卷

阿拉伯古代文学

概 论

古代阿拉伯文学是指伊斯兰教产生前 150 年至公元 1798 年时期产生于阿拉伯地区的文学，以及阿拉伯人统治西班牙（公元 710—1492 年）地区时，在该地区用阿拉伯语创作的文学。

阿拉伯文学史家和西方文学史家通常把阿拉伯文学发展史划分为以下几大时期：①贾希里亚时期（又称蒙昧时期），即伊斯兰教前 150 年至公元 622 年；②伊斯兰初期和倭马亚时期，即公元 622 年至公元 750 年；③阿拔斯时期，即公元 750 年至公元 1258 年；④奥斯曼时期（又称土耳其时期或衰落时期），即公元 1258 年至 1798 年；⑤安达卢西亚时期（又称西班牙后倭马亚时期），即公元 710 年至公元 1492 年。

就古代阿拉伯文学的发展而言，贾希里亚时期可视为阿拉伯文学发展的第一顶峰，阿拔斯时期为第二顶峰，被视为阿拉伯文学发展的“黄金时代”。

贾希里亚时期的阿拉伯文学作品主要有诗歌、演说辞、谚语、故事等，由于受到所处时代政治、经济、文化的影响，贾希里亚时期的诗歌大多以矜夸、赞颂、悼念、讽刺、爱情为主题，且有沙漠文化色彩，内容粗犷，颇具激情。伊斯兰教产生前，由于阿拉伯半岛内语言不尽统一，且无书面语言，历史文献匮乏，而流传至今的那一时期的诗歌则大量反映了当时阿拉伯半岛的风土人情，遂成为研究贾希里亚时期阿拉伯历史不可多得的史料，其代表作品就是著名的阿拉伯悬诗。

伊斯兰教在阿拉伯半岛的产生，并在整个西亚北非地区广泛传播，使这一地区的人民有了统一的语言——《古兰经》的语言，即标准阿拉伯语。语言的统一，促进了文学的发展。虽然在伊斯兰教初期，由于社会急剧变革导致的政治斗争、宗教斗争以及轰轰烈烈的伊斯兰对外征战，一度影响了诗歌文学的创作。但是，若就文学角度而言，被穆斯林视为“圣典”的《古兰经》的确是可以被认为是一部伟大的散文巨著的。而诗歌文学在经历了伊斯兰初期短暂的萧条之后不久，在倭马亚时期又得到了复苏。随着阿拉伯帝国的建立与地域的扩大，产生于阿拉伯半岛的阿拉伯文学开始迈出了半岛大沙漠，形成了以创作颂扬诗、政治诗为主的大马士革文学中心，以创作教派诗为主的伊拉克文学中心，和以创作爱情诗为主的半岛文学中心。虽然，从总体上讲，这一时期的诗歌在艺术格调上亦无太大的创新，但是，以该时期三大诗圣——艾赫塔勒、哲利尔、法拉兹达格为代表的对韵讽刺诗，却已使阿拉伯讽刺诗艺术达到了顶峰。更重要的是，受宗教影响，这一时期包括诗歌在内的很多文学作品均被深深地打上了伊斯兰烙印。

阿拔斯王朝的建立，标志着阿拉伯伊斯兰文化发展的新纪元的开始，文学作为文化的一个组成部分，亦得到了迅速的发展，诚如阿拉伯文史学家和西方阿拉伯文史学家所言，阿拔斯王朝是阿拉伯文学发展的黄金时代。阿拔斯王朝，历时五个多世纪，在此期间，阿拉伯穆斯林通过对阿拉伯半岛具有沙漠文化色彩的贾希里亚时期文学遗产以及倭马亚时期洋溢着浓郁宗教味的文学作品的继承，和对诸多外来文化、文学作品的吸纳和借鉴，为阿拉伯文学注入了新鲜血液，以诗歌为主体的阿拔斯文学在前所未有的文明潮的推动下，揭开了崭新的一页。乃至到了阿拔斯王朝的中后期，虽然出现了各地区小王国割据的局面，但是，文学在各小王国宫廷达贵的奖掖下，依然呈现方兴未艾的发展态势，并出现了数个文学中心相互争雄的局面，遂使诗（文）体兴盛、流派纷

呈，风格层出不穷，如喻其为百花齐放，亦不至为过。

安达卢西亚阿拉伯文学一直被文史学界视为绽开在异地的一朵阿拉伯文学奇葩。阿拉伯人统治西班牙时期正值本土阿拉伯帝国最强盛年代——阿拔斯王朝。出于与阿拔斯王朝抗争的心理，安达卢西亚的阿拉伯执政者不仅在经济、军事上称强，而且在发展文化方面也不甘落后。尤其是在阿拉伯人执政前期在执政者的鼓励和倡导下，西班牙阿拉伯文化发展十分迅速。因此，阿拉伯文学虽然远离故土，但却依然受到重视，并在当地土著文化的影响下，使之具有“自然美的魅力和各民族高度文化混合的特点”，产生了一代又一代的优秀诗人和杰出散文家、思想家，为后人留下了一笔珍贵的文学遗产。尤其值得赞颂的是，流行数百年的刻板的阿拉伯单韵脚诗歌，在西班牙地区受到罗曼斯语流行歌曲影响后，终于被勇于创新的安达卢西亚阿拉伯诗人所打破，被称为“彩诗”(Muwashshah，音译为穆沃什哈体诗)的二重韵诗的出现，使阿拉伯的诗歌更具音乐色彩，且变得流畅，自如，是足以被视为对阿拉伯传统诗歌的一次重大革命的。

土耳其人统治的奥斯曼时期，被文史学界认为是阿拉伯文学的衰败时期。在此期间内，阿拉伯遭到了来自蒙古人和土耳其人的侵袭，社会状况日趋恶劣。蒙古人的入侵，几乎毁掉了包括大量珍贵书籍在内的所有文化设施，而土耳其人统治时期，由于执政者倡导土耳其语，用标准阿拉伯语创作的文学作品数量骤减。在阿拔斯时期曾已攀升至顶峰的阿拉伯诗歌文学开始走向衰败，取而代之的是不登大雅之堂的用方言创作的民间诗歌和民间爱情故事，以及类似文字游戏的谜语诗、游戏诗等。该时期有影响的作品仅是诗人蒲绥里的著名长诗《斗篷颂》。

第一章 贾希里亚文学

第一节 贾希里亚时期阿拉伯社会概貌

贾希里亚时期阿拉伯文学的发源地是阿拉伯半岛。阿拉伯半岛位于亚洲西部，它西临红海，南濒印度洋，东面是阿拉伯湾，唯有北部是陆地，与巴勒斯坦、叙利亚等国相连，阿拉伯半岛总面积达 320 万平方公里，是世界上最大的半岛。阿拉伯半岛大部分是沙漠，岛内无常年河流。贾希里亚时期，阿拉伯半岛被分为三大地区：也门地区、希贾兹（汉志）地区和纳季德（内志）地区。半岛中除少数绿洲和也门一带宜农耕外，其他地区均无农业，百姓自古以来以游牧为生，游牧民在阿拉伯语中称贝杜因人。

就人种而言，阿拉伯人属于闪族。而在阿拉伯人中又有南部阿拉伯人和北部阿拉伯人之分。南部阿拉伯人史书上称其为盖哈丹人（又译夏赫塔人），他们主要生活在也门一带，据说他们是阿拉伯人的最早祖先。北部阿拉伯人，史书上称阿德南人，根据宗谱学家的考证，阿德南人的祖先并非正宗阿拉伯人，而是由外部迁入半岛，后被同化而成的阿拉伯人，他们主要生活在希贾兹和纳季德等地区。

贾希里亚时期的阿拉伯半岛社会从总体上来讲，属于以血缘关系为基础的氏族制社会，部落组织是这一社会的主要组织细胞。由于自古以来有南北阿拉伯人之分，因此，部落群体的构成也被